



Since 1959



Cranes, in all the languages of the world

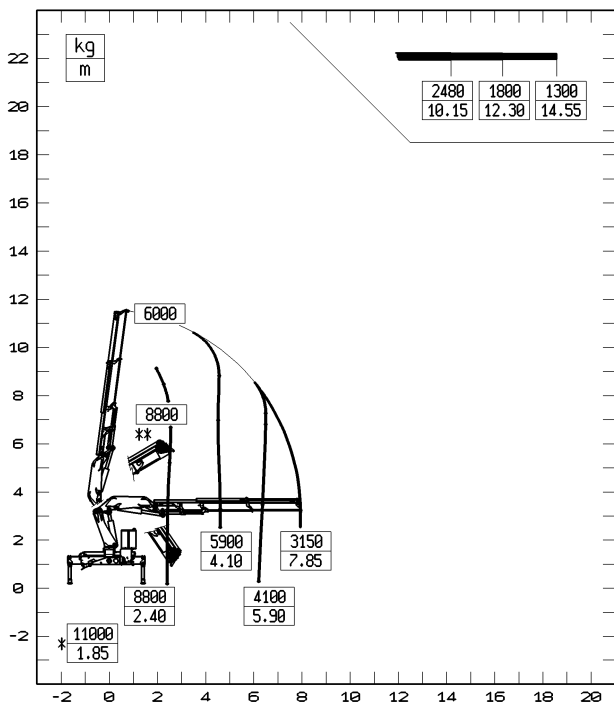
# Serie 25 S



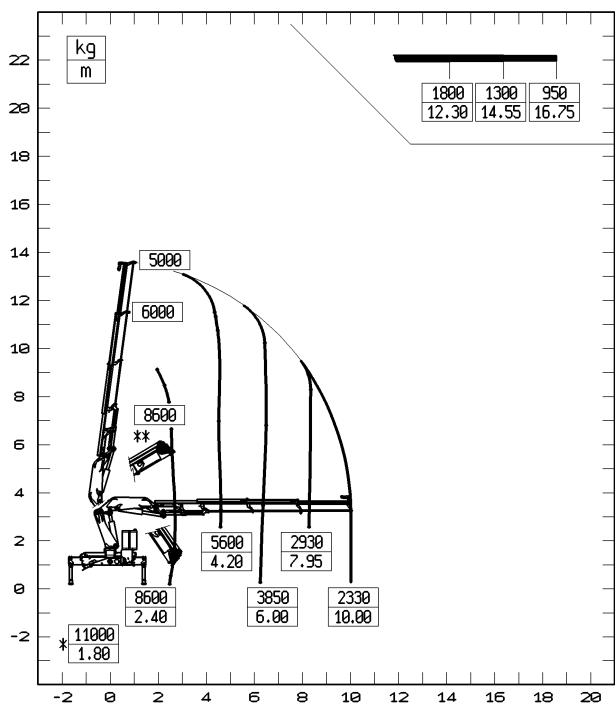
LA FORZA DELLA QUALITÀ · THE POWER OF QUALITY  
LA FORCE DE LA QUALITE · DIE KRAFT DER QUALITÄT · LA FUERZA DE LA CALIDAD



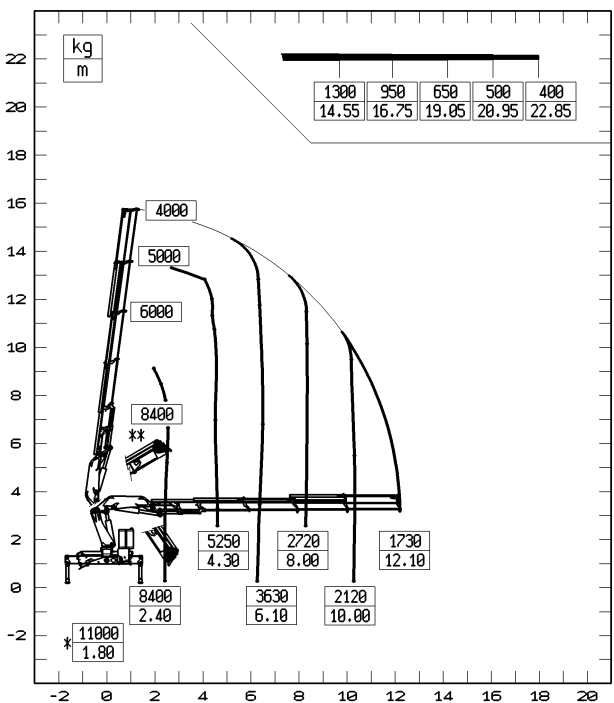
25022



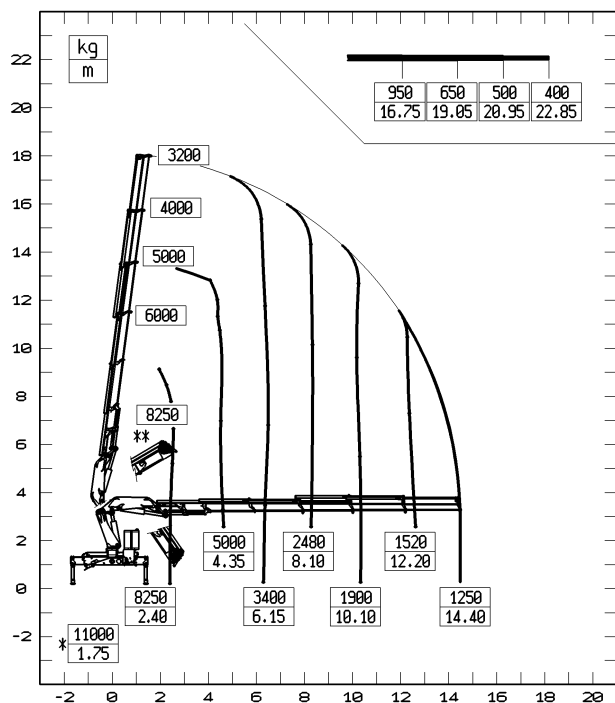
25023



25024



25025



\* PORTATA NOMINALE  
AL GANCIO FISSO  
\*\* PORT. MAX. AL GANCIO  
MOBILE E PASSANTE  
PER L'ORIZZONTALE

\* MAX. NOMINAL CAPACITY  
WITH FIXED HOOK  
\*\* MAX. CAPACITY WITH  
MOBILE HOOK PASSING  
THROUGH HORIZONTAL

\* CAPACITE MAXI NOMINALE  
AU CROCHET FIXE  
\*\* CAPACITE MAXI  
NOMINALE  
AU CROCHET MOBILE  
PASSANT PAR  
L'HORIZONTALE

\* MAX. NENNTRAGKRAFT AN  
DER INNEREN  
HAKENBEFESTIGUNG  
\*\* MAX. TRAGKRAFT AM  
SCHWERLASTHAKEN  
UEBER DAS HORIZONTAL

\* CAPACIDAD MÁXIMA EN EL  
GANCHO FIJO  
\*\* CAPACIDAD MÁXIMA EN EL  
GANCHO MÓVIL OBTENIDO  
EN POSICIÓN HORIZONTAL

N.B.: LE PRESTAZIONI INDICATE  
SI OTTENGONO CON BRACCIO  
PRINCIPALE INCLINATO A 0°

N.B.: THE STATED PERFORMAN-  
CES CAN BE OBTAINED WITH 0°  
INCLINATED MAIN BOOM

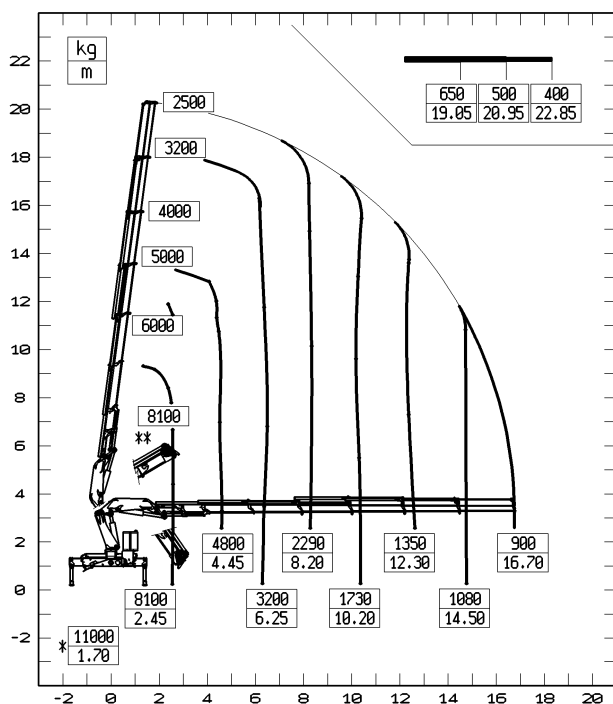
N.B.: LES PERFORMANCES  
INDIQUEES S'OBTIENNENT  
AVEC 1ER BRAS INCLINE A 0°

ANMERKUNG: DIE ANGEGBENE  
LEISTUNGEN WERDEN MIT 0°  
GENEIGTEM HUBRAHMEN  
ERREICHT

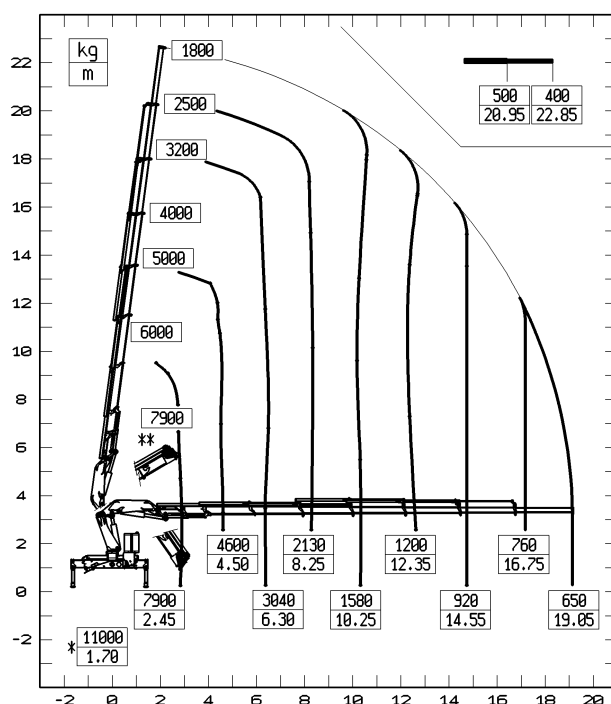
N.B.: LAS PRESTACIONES  
INDICADAS SE OBTIENEN CON  
EL BRAZO ARTICULADO A 0°



25026



25027



#### DIN 15018-1 CLASS H1 GROUP B3 EN 292-1 EN 292-2

Le gru PM Serie 25 S, espressione del più innovativo design tecnologico, rappresentano un ulteriore passo avanti nella realizzazione di gru di nuova generazione.

PM Serie 25 S propone: prestazioni di carico ottimali in ogni posizione di lavoro (sistema a doppie bielle e LC), fino a 7 sfilì idraulici (22,5 m), bracci stabilizzatori XL a 6600 mm, esclusivo sistema di posizionamento dei pattini per una più semplice manutenzione dei bracci sfilabili.

*The new PM Serie 25 S cranes are expression of the latest technological design and they represent a step ahead in the manufacturing of new generation cranes.*

*The PM Serie 25 S will offer a powerful loading capacity thanks to the double link system and the LC system, an outreach of 22.5 mt in the 7 hydraulic extension version, a better stability with the 6.6 mt XL outriggers, and one innovative replacement system of the booms wearing pads.*

Les grues PM série 25 S - expression d'un nouveau design technologique- représentent un progrès parmi les équipements de nouvelle génération.

Ce modèle propose des performances optimales de capacité de levage, en toute position de travail (système à doubles bielles et version LC) - portée jusqu'à 7 extensions hydrauliques (22,5 m) - bras stabilisateurs XL largeur 6600 mm - système exclusif de positionnement des axes pour permettre un entretien facile.

*Die Kranserie PM 25 S, Ausdruck des modernsten technologischen Designs, stellt einen weiteren Schritt in der Entwicklung einer neuen Generation von Krane dar.*

*Der PM Kran 25 S hat hervorragende Hubleistungen in jeder Arbeitsstellung (Doppelkniehebelsystem, LC Ausführung), bis max. 7 hydraulischen Ausschueben (22,5 mt Reichweite), verbreitete Abstützungen 6600 mm und ein exklusiv von PM entwickeltes System der Positionierung der Gleitbacken auf den Ausschueben (diese koennen, ohne das Armsystem abbauen zu muessen, ausgetauscht werden).*

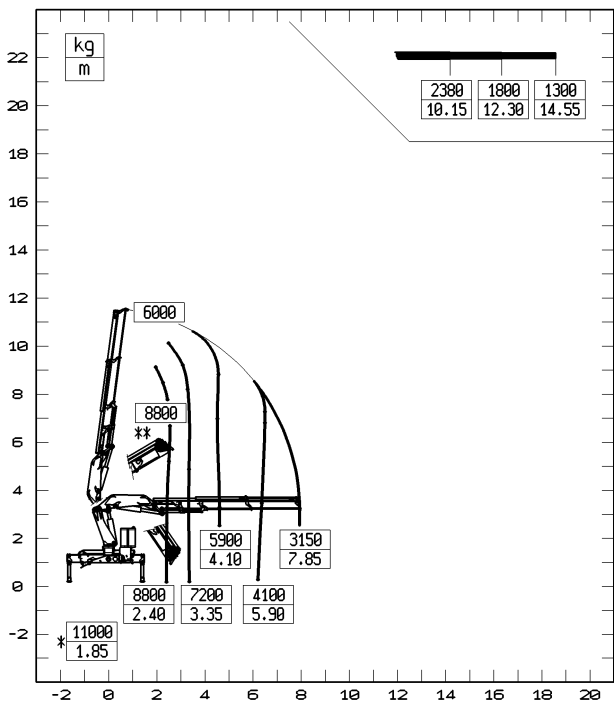
Las grúas PM modelo 25 S, expresión de innovación y tecnología, representan seguramente el punto de partida para el desarrollo de grúas de nueva generación.

La serie PM 25 S ofrece la posibilidad de trabajar con seguridad y en óptimas condiciones em todas las posiciones de trabajo gracias al sistema de doble palanca y al modelo "LC".

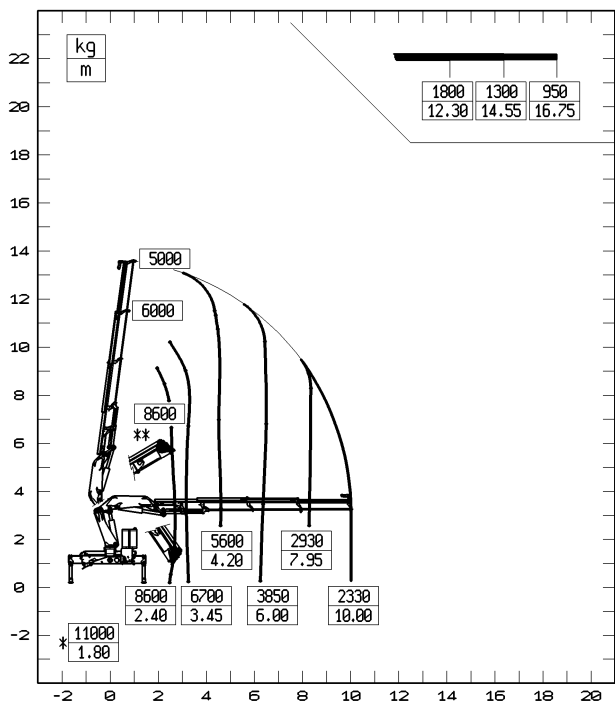
Son seguramente ventajas importantes las siete salidas hidráulicas (alcance máx. 22,5 mt), los brazos estabilizadores de gran tamaño (6600 mm) y el sistema de colocación de los patines que permiten un mantenimiento muy rápido y simple.



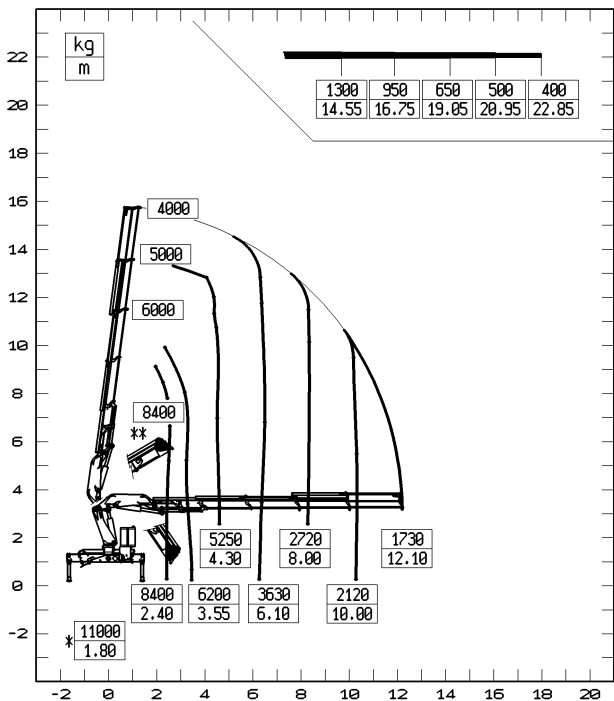
25022 LC



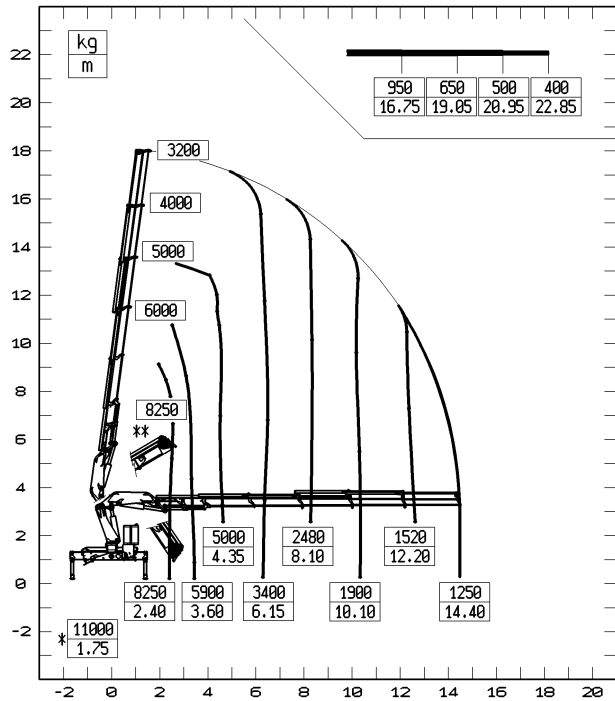
25023 LC



25024 LC



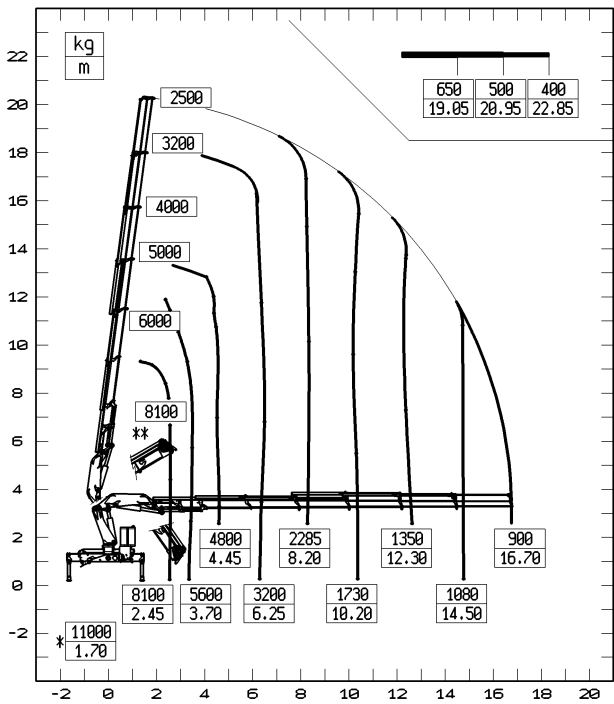
25025 LC



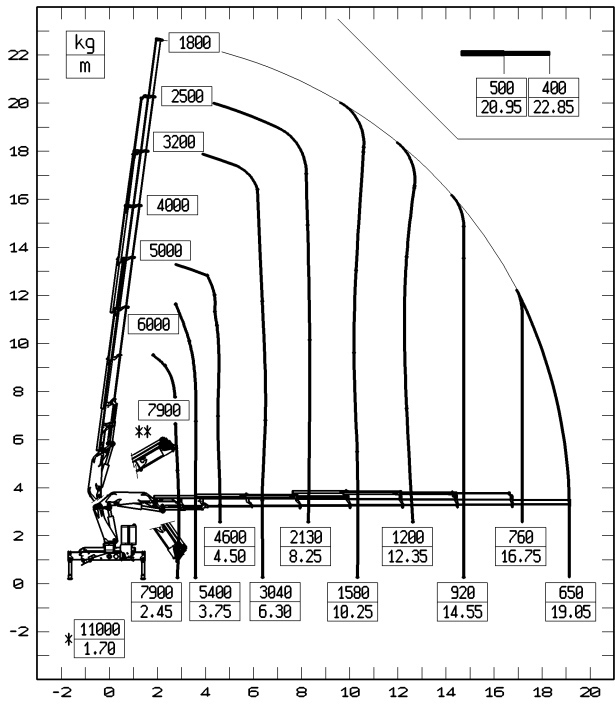
- I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso.
- Technical data can be revised without prior notice.
- Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Reservado el derecho de modificaciones.



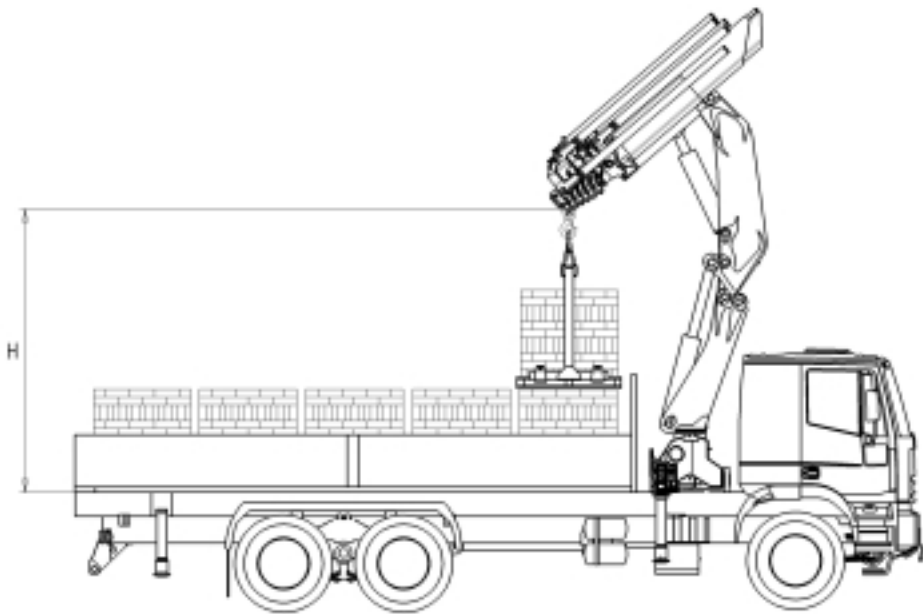
25026 LC



25027 LC



| Mod.     | H (m) |
|----------|-------|
| 25022 LC | 3.56  |
| 25023 LC | 3.50  |
| 25024 LC | 3.44  |
| 25025 LC | 3.38  |
| 25026 LC | 3.34  |
| 25027 LC | 3.30  |



Gru PM, versione LC, con primo braccio retraibile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna

PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.

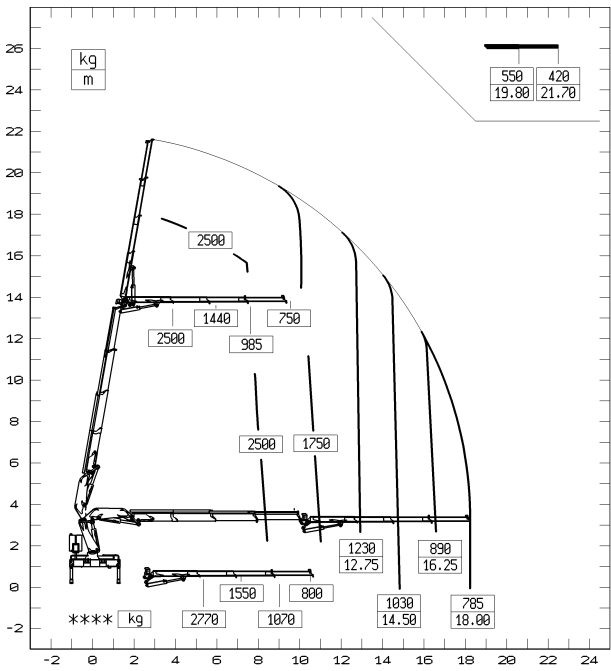
PM Ladekrane in CL Ausführung, der hydraulisch einfahrbare Erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und große Lasten zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.

Grue PM version LC, avec deuxième bras pouvant être raccourci hydrauliquement; cette caractéristique facilite le chargement de matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.

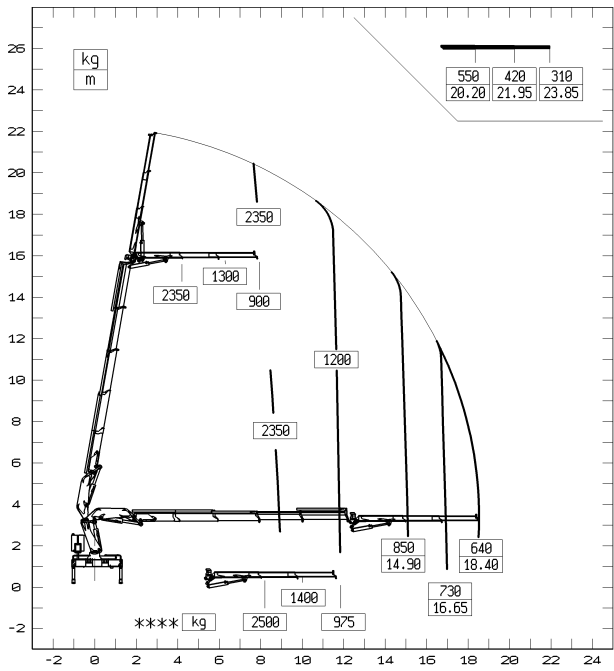
Grúas en versión LC, el primer brazo se recoge hidráulicamente, así que permita elevar, mover y también colocar material pesado y de gran tamaño cerca de la columna.



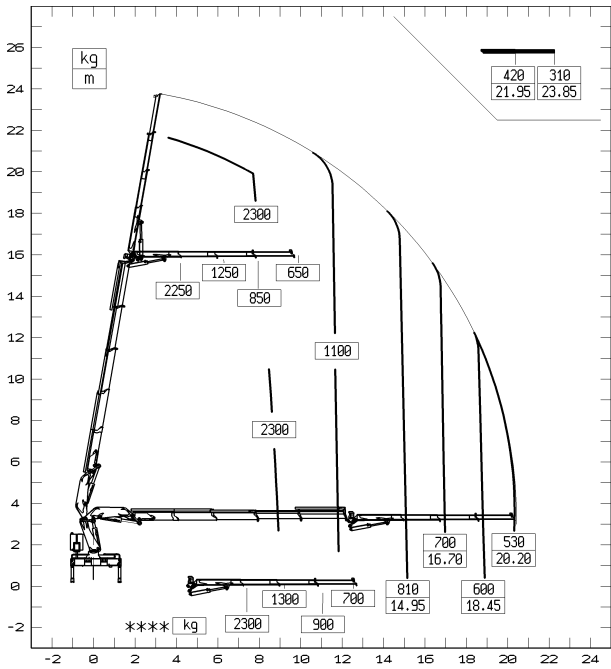
25023+J703



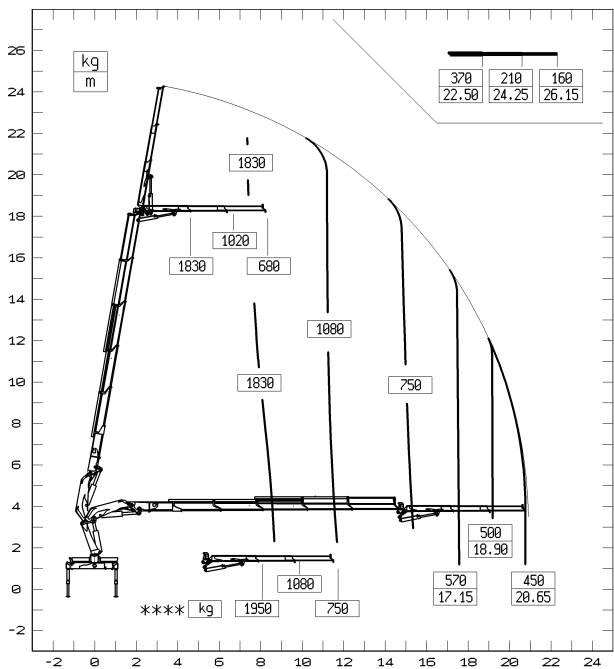
25024+J702



25024+J703

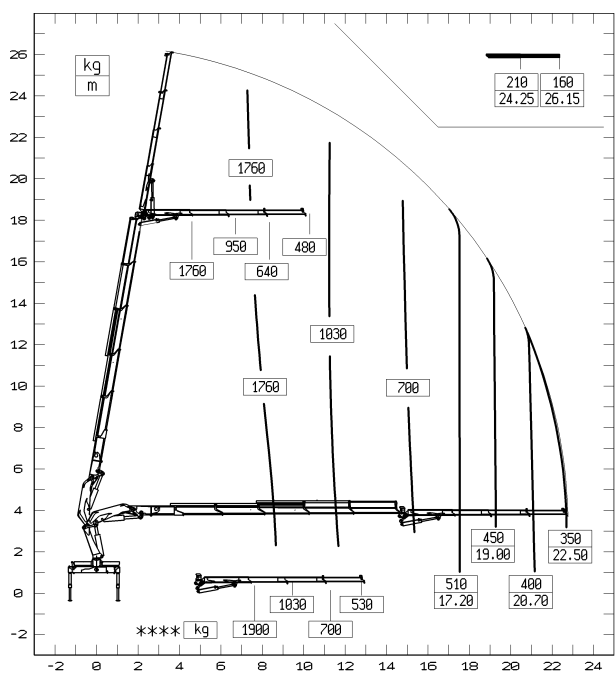


25025+J702

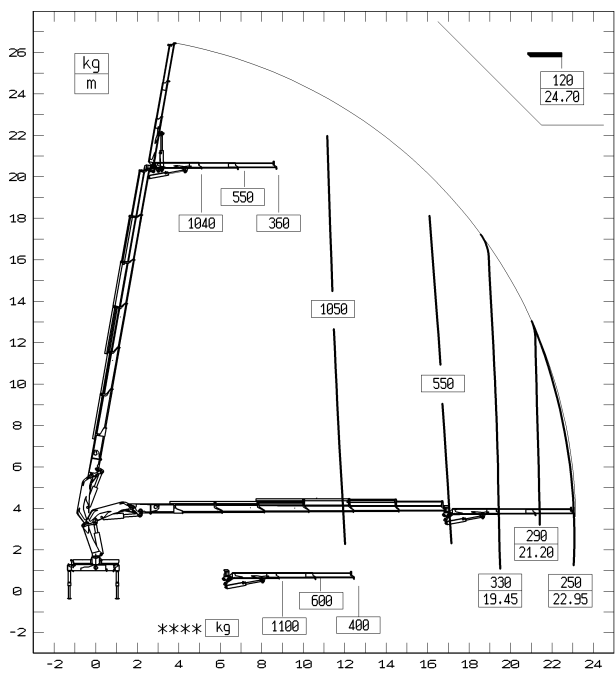




25025+J703



25026+J702



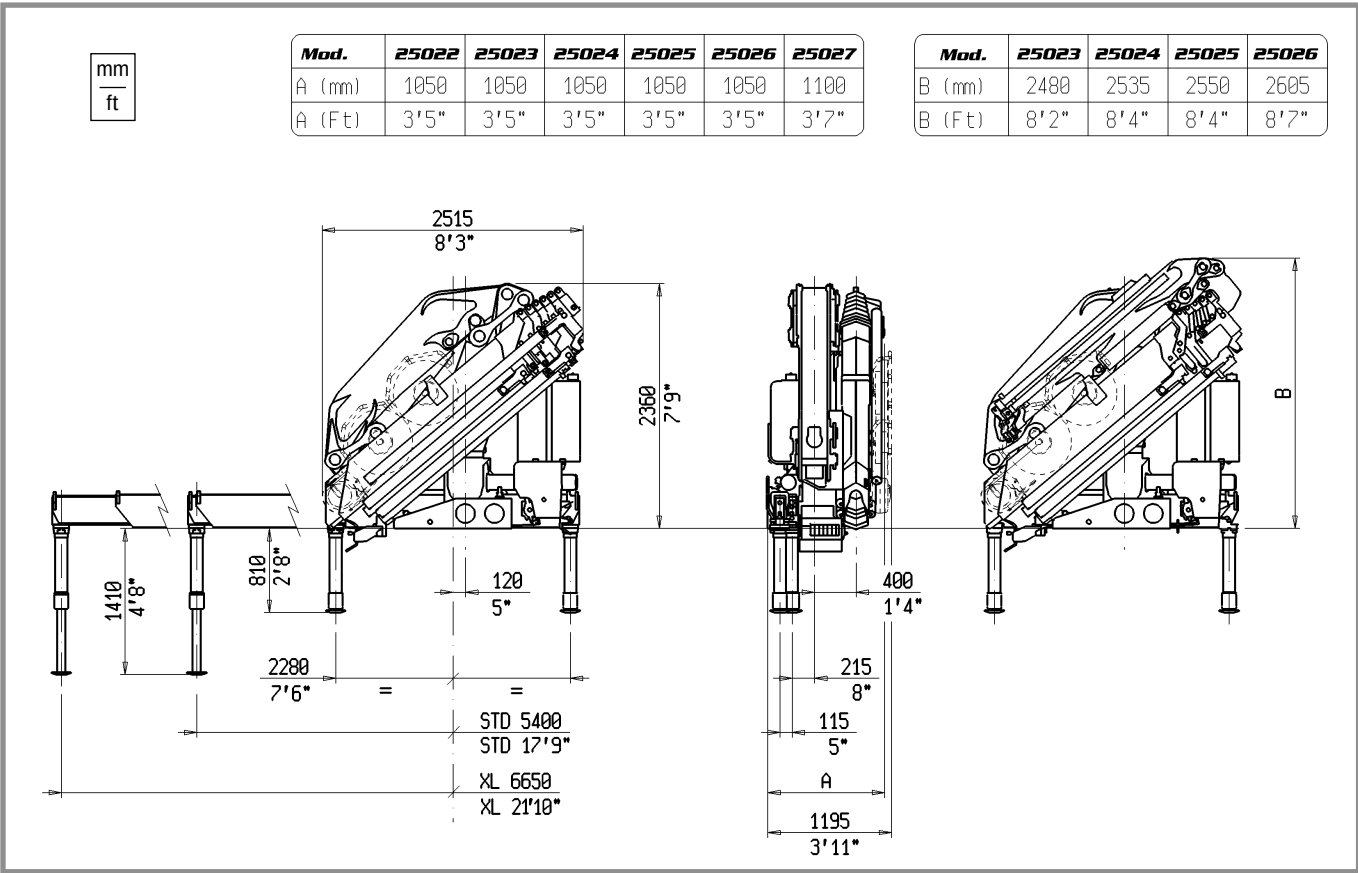
LC

Le antenne idrauliche (J) possono essere installate anche sulle gru in versione LC  
The hydraulic jib can be mounted on the LC version.  
Les bras articulés (J) peuvent être installés sur les grues en version LC également.  
Hydraulische Knickarme können auch auf die LC Ausführungen montiert werden.  
Las antenas hidráulicas se pueden montar también en gruas version LC.

COMANDI E DISPOSITIVI DI SICUREZZA IN CONFORMITÀ ALLE NORME INTERNAZIONALI

Controls and safety devices complying with international regulations  
Commandes et dispositifs de sécurité conformes aux normes internationales  
Steuerung und Sicherheitsvorrichtungen den Internationalvorschriften gemäß  
Mandos y dispositivos de seguridad fabricados según la normas internacionaels





DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

DATOS TECNICOS

|                                                                                                                                                   |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                                                   |       | 25022  | 25023  | 25024  | 25025  | 25026  | 25027  | 25023 | 25024 | 25024 | 25025 | 25025 | 25026 |
|                                                                                                                                                   |       |        |        |        |        |        |        | J703  | J702  | J703  | J702  | J703  | J702  |
| MOMENTO DI SOLLEVAMENTO MASSIMO                                                                                                                   | kNm   | 240    | 230.8  | 221.5  | 213.4  | 209.6  | 203.1  | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Hubmoment - Momento de elevación máxima                                                     | t m   | 24.5   | 23.5   | 22.6   | 21.8   | 21.4   | 20.7   | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| SBRACCIO OLEODINAMICO                                                                                                                             |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Hydraulic outreach - Allongement Hydraulique - Hydraulische Reichweite - Alcance hidráulico                                                       |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal                                                                                   | m     | 7.85   | 10.00  | 12.10  | 14.40  | 16.70  | 19.05  | 18.00 | 18.40 | 20.20 | 20.65 | 22.50 | 22.95 |
| Verticale - Vertical - Vertical - Vertikal - Vertical                                                                                             | m     | 11.50  | 13.50  | 15.70  | 17.90  | 20.20  | 22.50  | 21.60 | 25.00 | 21.90 | 24.20 | 26.50 | 26.40 |
| SBRACCIO CON PROLUNGHE                                                                                                                            |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Maximum reach with manual extension - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, mit mech Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal                                                                                   | m     | 14.55  | 16.75  | 22.85  | 22.85  | 22.85  | 22.85  | 21.70 | 23.85 | 23.85 | 26.15 | 26.15 | 24.70 |
| Verticale - Vertical - Vertical - Vertikal - Vertical                                                                                             | m     | 18.20  | 20.30  | 24.45  | 24.45  | 24.45  | 24.45  | 25.05 | 27.00 | 27.10 | 29.20 | 29.50 | 28.80 |
| IMPIANTO OLEODINAMICO - Hydraulic circuit - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico                                            |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Portata raccomandata - Recommended oil flow - Débit recommandé - Empfohlene Fördermenge - Caudal requerido                                        | l/min | 45     | 45     | 45     | 45     | 45     | 45     | 45    | 45    | 45    | 45    | 45    | 45    |
| Pressione massima - Rated pressure - Pression maxi - Betriebsdruck - Presión máxima                                                               | MPa   | 28.5   | 28.5   | 28.5   | 28.5   | 28.5   | 28.5   | 28.5  | 28.5  | 28.5  | 28.5  | 28.5  | 28.5  |
| Capacità serbatoio olio - Tank capacity - Capacité du réservoir - Tankinhalt - Capacidad del depósito de aceite                                   | l     | 150    | 150    | 150    | 150    | 150    | 150    | 150   | 150   | 150   | 150   | 150   | 150   |
| GRUPPO ROTAZIONE - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro                                                                    |       |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |
| Angolo di rotazione - Slewing angle - Angle de rotation - Schwenkbereich - Ángulo de giro                                                         | °     | 408    | 408    | 408    | 408    | 408    | 408    | 408   | 408   | 408   | 408   | 408   | 408   |
| Coppia di rotazione - Slewing moment - Couple de rotation - Schwenkmoment - Momento de giro                                                       | kN m  | 36     | 36     | 36     | 36     | 36     | 36     | 36    | 36    | 36    | 36    | 36    | 36    |
| Pendenza max di lavoro - Max. working heel - Devers maxi de travail - Max. Arbeitsneigung - Inclinación máxima de trabajo                         | % (°) | 8,7(5) | 8,7(5) | 8,7(5) | 8,7(5) | 8,7(5) | 8,7(5) | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| PESO DELLA GRU STANDARD - Standard crane weight - Poids de la grue standard - Eigengewicht Standardkran - Peso de la grúa est (*)                 | Kg    | 2810   | 3015   | 3210   | 3385   | 3545   | 3680   | 3590  | 3720  | 3785  | 3885  | 3955  | 4045  |
| VERSIONE LC - LC Version                                                                                                                          | Kg    | 2920   | 3120   | 3320   | 3490   | 3655   | 3790   | 3710  | 3840  | 3910  | 4010  | 4080  | 4170  |

(\*) CON SERBATOIO NON RIFORNITO - Empty oil tank - Reservoir huile non garni - Oeltank leer - Deposito de aceite vacío



TUTTE LE GRU PM SONO COPERTE DA POLIZZA ASSICURATIVA INTERNAZIONALE PER LA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI.

*ALL PM CRANES ARE COVERED BY AN INTERNATIONAL INSURANCE POLICY FOR CIVIL LIABILITY THIRD PARTY.*

TOUTES LES GRUES SONT COUVERTES PAR UNE POLICE D'ASSURANCE INTERNATIONALE DE RESPONSABILITÉ CIVILE ENVERS TIERS.

*PM-KRÄNE SIND DURCH EINE INTERNATIONALE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG GEGEN DRITTE ABGESICHERT.*

TODAS LAS GRÚAS PM CUENTAN CON UNA PÓLIZA DE SEGUROS INTERNACIONAL CONTRA LAS RESPONSABILIDADES CIVILES HACIA TERCEROS.



*CRANES, IN ALL THE LANGUAGES OF THE WORLD*

ARGENTINA  
AUSTRALIA  
BELGIUM  
BRAZIL  
CANADA  
CHILE  
COLOMBIA  
CZECH REP  
CYPRUS  
DENMARK  
EGYPT  
EIRE  
EAST/NORTH EUROPE  
FINLAND  
FRANCE  
GERMANY  
GREECE  
HONG KONG  
INDONESIA  
ITALY  
JORDAN  
MALAYSIA  
MOROCCO  
NORWAY  
OCEANIA  
NETHERLANDS  
PERU  
PHILIPPINES  
POLAND  
PORTUGAL  
P.R.C.  
QUATAR  
ROMANIA  
SAUDI ARABIA  
SINGAPORE  
SPAIN  
SOUTH AFRICA  
SOUTH AMERICA  
SWITZERLAND  
THAILAND  
TAIWAN  
TOBAGO  
TRINIDAD  
TUNISIA  
TURKEY  
UNITED ARAB EMIRATES  
USA  
UK  
VENEZUELA  
VIETNAM



Autogru PM spa  
via Emilia Est, 1058 - 41100 Modena - Italy  
Tel. +39 059 2054711 - Fax +39 059 280747 - Export Fax +39 059 282505  
[www.autogrupm.com](http://www.autogrupm.com) e-mail: [autogrupm@autogrupm.com](mailto:autogrupm@autogrupm.com)